

Nouvelles Curl d'Urfé News

March 2004

Mars 2004

A FEW WORDS FROM YOUR PRESIDENT

So, another Calcutta has come and gone. We should all thank Charles Gagnon and his team for working hard to put on this event. And congratulations to all the winners for their fine play! I do hope that all of you enjoyed yourselves.

The refurbishment committee is working hard to meet a mid-March deadline to get our work order details in shape for the April Borough Council meeting. This is important as the de-merger referendum process starts in May, and we are hoping to avoid getting caught up in that. As mentioned in the January newsletter, the Borough has allocated funds for us. More on this in the Refurbishment Committee report.

As this is written, Baie d'Urfé has entered 4 teams in the Lakeshore Bonspiel, and the competition has been good and exciting. See the Lakeshore Rep's report for more details.

(Continued on page 2)

QUELQUES MOTS DE VOTRE PRÉSIDENT

Eh bien! Un autre Calcutta est terminé. Nous devrions tous remercier Charles Gagnon et son équipe pour leur grand effort pour organiser cet événement. Et félicitations à tous les gagnants pour leur bon jeu! J'espère que vous vous êtes tous amusés.

Le comité de rénovation travaille dur pour rencontrer une date-limite de mi-Mars pour préparer nos détails de travaux pour la réunion de conseil municipal d'avril. C'est important car le procédé du référendum de défusion commencera en mai, et nous espérons éviter de nous faire attraper dans celui. Comme mentionné dans le bulletin de janvier, la ville a assigné des fonds pour nous. Les détails sont dans le rapport du comité de rénovation.

Au moment d'écrire ceci, Baie d'Urfé a présenté 4 équipes dans le Lakeshore Bonspiel, et la compétition a été bonne et passionnante. Voyez le rapport du représentant du Lakeshore pour plus de détails.

(suite à la page 2)

UPCOMING EVENTS FROM THE CLUB AND PROVINCIAL CALENDARS		ÉVÈNEMENTS PROCHAINS DES CALENDRIERS DU CLUB ET DU PROVINCIAL	
March 6	Evening Ladies' Bonspiel	Mars 6	Bonspiel Evening Ladies
March 7	LCA MacCallum Fillies	Mars 7	LCA MacCallum Fillies
March 10	LCA Coronation	Mars 10	LCA Coronation
March 10	Bridge Luncheon	Mars 10	Déjeuner de bridge
March 19-21	Junior Cashspiel	Mars 19-21	Junior Cashspiel
March 25	The Jackson	Mars 25	Le Jackson
March 26-28	Men's Bonspiel	Mars 26-28	Bonspiel hommes
April 1	The LCA Trophy Finals	Avril 1	Les finales LCA Trophy
April 7	Day Mixed Closing Spiel and Lunch	Avril 7	Bonspiel et dîner de fermeture Day Mixed
April 17:	Awards and Closing Dinner	Avril 17:	Souper de fermeture et présentation des trophées
April 21:	Fashion Show	Avril 21:	Défilé de mode

A FEW WORDS FROM YOUR PRESIDENT

(From page 1)

Thanks to the Couch – Giguère team for a fabulous TGIF on February 13th. A Hungarian Evening with the décor and food to match!

In your last statement, you received a letter concerning the staff gratuity charge and a letter about the gratuity for the iceman's hard work on delivering great ice for BDCC. These are separate amounts and each group does not share with the other. Please make sure that you express your appreciation of the jobs well done by all.

On the competitive front, Charles Gagnon and his team are working on the Tim Caverly Memorial Bonspiel, set for March 26-28. This is a men's Bonspiel, so let's see some BDCC teams register for this.

As the year draws to a close, I'd like to thank all of the volunteers who helped make our Club events successful and fun, the members of Board who gave their time to the administration of the Club's affairs, and to the co-ordinators of the curling ladders and open events.

Don't forget, it is all too easy to rely on the same group of people to volunteer and organize activities. Think about how you can help next season. There's plenty to do!

Finally, please sign up for the Awards and Closing Dinner. I look forward to seeing you there! It is not that far away.

Yours in Curling,
Peter McKinney, President

QUELQUES MOTS DE VOTRE PRÉSIDENT

(de la page 1)

Merci à l'équipe de Couch - Giguère pour un fabuleux TGIF le 13 février. Une soirée hongroise avec le décor et la nourriture pour l'occasion!

Avec votre dernière note, vous avez reçu une lettre au sujet de cotisation de pourboire pour le personnel et une lettre au sujet du pourboire pour le travail dur du préposé des glaces pour avoir fourni des glaces excellentes à BDCC. Ce sont des montants séparés et chaque groupe ne partage pas avec l'autre. Veuillez vous assurer que vous exprimez votre satisfaction des travaux bien faits par tous.

Du côté compétitif, Charles Gagnon et son équipe travaillent sur le Tim Caverly Memorial Bonspiel, pour le 26 au 28 mars. C'est un Bonspiel pour hommes, ainsi inscrivons-y des équipes de BDCC.

En arrivant à la fin de l'année, je voudrais remercier tous les volontaires qui ont aidé à rendre nos événements de club réussis et amusants, les membres du conseil qui ont donné leurs temps à l'administration des affaires du club, et aux coordonnateurs des ligues de curling.

N'oubliez pas qu'il est trop facile de compter sur le même groupe de personnes pour offrir et organiser des activités. Pensez à la façon dont vous pourriez aider la saison prochaine. Il y a beaucoup à faire!

Finalement, s.v.p. veuillez vous enregistrer pour le dîner de fermeture et la présentation des trophées. J'espère vous y voir! Cela viendra vite.

Le vôtre au curling,
Peter McKinney, président

DAY MIXED CURLING

The Ladies Whittaker will be played at our club on Thursday, March 4th at 9:30 a.m.

LCA Upcoming Events:

The MacCallum Filly Sunday March 7th at 1:00 p.m. with lunch at 12:00 noon.

The Jackson, Thursday March 25th at 9:30 a.m. will be played at different clubs and we will all meet later for lunch at a local restaurant. Please see the sign-up in the Ladies Lounge.

The LCA Trophy Finals, Thursday April 1st at 9:30 a.m. and since Baie d'Urfé won the Jackson last year, we will be hosting the luncheon. We will need some girls to help out, so please get in touch with Rita Morris.

A big thank you to Ava and Rob Couch and Bernadette and Charles Giguère for a very delicious Hungarian T.G.I.F. enjoyed by all on Friday February 13th.

Our Valentine Bridge was another success with Diane Campbell and her helpers filling in for Cloudagh Bassermann.

Another Fashion Show, convened by Mary Chinn is planned for Wednesday April 21st at 7:00 p.m. Fashions by Manon & Carolle Mode, Bord du Lac, Dorval. Tickets will be available at the club at 457-5900.

A cookbook is in the works for our 45th Anniversary of the Curling Club, being prepared by Jennifer McWade and Pat Guppy. This is a big undertaking so please give them all the help you can by getting out those precious tried and true recipes of yours and leave them at the club.

The Day Mixed Closing Spiel has been changed to Wednesday April 7th at 9:30 a.m. This is a fun day with lunch prepared by the Senior Men. Come on out and join us.

See you there, Flo Patenaude.

CURLING MIXTE DU JOUR

Le Ladies Whittaker sera joué à notre club jeudi, le 4 mars à 9:30 a.m.

Événements prochains du LCA:

Le MacCallum Filly dimanche le 7 mars à 13:00 heures avec le déjeuner à midi.

Le Jackson, jeudi le 25 mars à 9:30 a.m. sera joué à différents clubs et nous nous réunirons tous plus tard pour le déjeuner dans un restaurant local. Veuillez voir la feuille d'enregistrement dans le salon des dames.

Les finales LCA Trophy, jeudi le 1er avril à 9:30 a.m. et puisque Baie d'Urfé a gagné le Jackson l'année dernière, nous recevrons pour le déjeuner. Nous aurons besoin de quelques filles pour aider, donc veuillez s.v.p. contacter Rita Morris.

Un grand merci à Ava et Rob Couch et Bernadette et Charles Giguère pour un délicieux T.G.I.F hongrois, apprécié par tous, vendredi le 13 février.

Notre déjeuner de la Saint Valentin fut un autre succès avec Diane Campbell et ses aides remplaçant Cloudagh Bassermann.

Un autre défilé de mode organisé par Mary Chinn est projeté pour mercredi le 21 avril à 19:00 heures. Les modes par Manon & Carolle, Bord du Lac, Dorval. Les billets seront disponibles au club à 457-5900.

Un livre de recettes pour le quarante-cinquième anniversaire du club de curling est en préparation par Jennifer McWade et Pat Guppy. Ceci une entreprise majeure, ainsi s.v.p. donnez leurs toute l'aide que vous pouvez en sortant ces précieuses recettes éprouvées et laissez-les au club.

Le Bonspiel de fermeture Day Mixed a été changé au mercredi le 7 avril à 9:30 a.m. C'est un jour d'amusement avec le déjeuner préparé par les Senior Men. Veuillez nous y joindre.

Au plaisir de vous y voir, Flo Patenaude

SCHAEFER COMPETITION

Round Three is over and by the time you read this, we shall be in our final Round and heading for the Playoffs. Believe it or not, that will be it for Schaefer curling for another year.

By the way, we should remind Dave Martin and his team that only one "Section A" win is required to enter the Playoffs. I hear that the other teams in Section A of the final Round will not let you make it four straight.

Congratulations to the following Round Three winners:

Section A

Dave Martin
Nigel Retchless
Jim Campbell
Chris Gachignard

Section B

Geoff Cronk
Diane Campbell
Helen Timotheatos
Russell Bell

Section C

John Poirier
Dan Downes
Tony Armstrong
Sam FUJIMOTO

J.M. Poirier

LA COMPÉTITION SCHAEFER

La ronde trois est finie et lorsque vous lirez ceci, nous serons dans notre ronde finale en direction des éliminatoires. Croyez-le ou non, ce sera tout pour le curling Schaefer pour une autre année.

D'ailleurs, nous devrions rappeler à Dave Martin et son équipe que seulement une victoire de la section "A" est exigée pour être dans les finales. J'entends que les autres équipes dans la section A de la ronde finale ne vous laisseront pas en faire quatre de suite.

Félicitations aux gagnants de la troisième ronde:

Section A

Dave Martin
Nigel Retchless
Jim Campbell
Chris Gachignard

Section B

Geoff Cronk
Diane Campbell
Helen Timotheatos
Russell Bell

Section C

John Poirier
Dan Downes
Tony Armstrong
Sam FUJIMOTO

J.M. Poirier

THURSDAY NIGHTS

The Pat Lid Finals will be held shortly with the Cronk & Morris rinks squaring off for the branch pins.

The Third Competition, The Clan Ross, has just been completed.

Winners

Cathy Vincent – Lead
Debbie Faller – Second
Bob Shaar – Third
Brodie Rember – Skip

Runner-Up

Syd Norman – Lead
Pat Guppy – Second
Kim Cunningham – Third
Aaron Wagstaff - Skip

The final Club draw, The President's Cup, will be under way as of Feb 26. The President's will return to a double knockout format. Skips are once again reminded to collect the \$5 cover from each team member, the proceeds going to fill the President's Cup, with Peter McKinney's favourite Broth.

Good curling
Geoff Reid

LES JEUDIS SOIRS

Les finales du Pat Lid seront tenues sous peu avec les équipes de Cronk et de Morris en compétition pour les épingles de la "Branch".

La troisième compétition, le Clan Ross, vient de se compléter.

Gagnants

Cathy Vincent – premier
Debbie Faller – second
Bob Shaar – troisième
Brodie Rember – capitaine

Finalistes

Syd Norman – premier
Pat Guppy – second
Kim Cunningham – troisième
Aaron Wagstaff - capitaine

La compétition finale, le "President's Cup", sera en cours en date du 26 février. La compétition retournera au format "double knockout". Les capitaines sont rappelés à nouveau de rassembler le montant de \$5 de chaque membre de l'équipe, le montant allant à remplir le "Président's Cup" du mélange favori de Peter McKinney.

Bon curling,
Geoff Reid

JUNIORS & LITTLE ROCKS

In January, 3 BDCC juniors teams entered Montreal West's Leprechaun Junior Tournament. The teams skipped by Emilie Aumond and Stephen Land played well, and each won a game. Being a cashspiel, they won some money against their registration fee.

The team skipped by Rebecka Lang, in combination with 2 girls from Glenmore, made it to the finals of the Under-20 category. They played well in a tight game with Riverfield, but eventually lost the game. Congratulations to all for games well played.

No BDCC boys team entered the Doug Washer due to a lack of availability of the boys. Maybe next year! Thanks to John Overton for managing the bar duties.

For the Branch Teen Mixed, we have entered 2 teams. Rebecka Lang will again skip a combination team with 2 Royal Montreal boys. So, the teams will be Rebecka Lang (Skip), Ryan Gannon, Tamara Lang, and Danny Gannon. And, the other team will be Victoria Waizmann (Skip), Stephen Lang, Emilie Aumond, and Thomas Lang.
Good luck to you all!

Lastly, the Juniors Cashspiel in March has full registration of 16 teams! And these are competitive teams as well. Rebecka and Tamara Lang will once again be joined by Glenmore girls for the 'spiel to finish off a good competitive year.

On the Inter-Club front, there is no formal organization this year. So, Glenmore, BDCC, TMR and others are planning some fun, informal games during each other's junior programs on Sunday. This will, at least, provide some exposure to competition and wrap up the year in a fun way.

Peter McKinney – Juniors Co-ordinator

LES JUNIORS ET LES MINI PIERRES

En janvier, 3 équipes de juniors de BDCC ont participé au tournoi "Leprechaun Junior Tournament" de Montréal Ouest. Les équipes avec les capitaines Emilie Aumond et Stephen Land ont bien joué bien, et chacune a gagné une partie. Étant un cashspiel, ils ont gagné une certaine somme d'argent contre leur cotisation d'enregistrement.

L'équipe avec Rebecka Lang comme capitaine, en combinaison avec 2 filles de Glenmore, s'est rendue en finales de la catégorie "Under-20". Ils ont bien joué dans une partie serrée contre Riverfield, mais ont éventuellement perdu la partie. Félicitations à tous pour les parties bien jouées.

Aucune équipe de garçons de BDCC a participé dans le Doug Washer à cause d'un manque de disponibilité des garçons. Peut-être l'an prochain! Merci à John Overton pour la gestion du bar.

Pour le "Branch Teen Mixed", nous avons présenté 2 équipes. Rebecka Lang sera encore capitaine d'une équipe combinée avec 2 garçons de Royal Montréal. Ainsi, les équipes seront Rebecka Lang (capitaine), Ryan Gannon, Tamara Lang, et Danny Gannon. Et, l'autre équipe sera Victoria Waizmann (capitaine), Stephen Lang, Emilie Aumond, et Thomas Lang.
Bonne chance à vous tous!

Puis, le "Juniors Cashspiel" en mars est complet avec 16 équipes! Et ce sont des équipes compétitives en plus. Rebecka et Tamara Lang seront joints de nouveau par des filles de Glenmore pour le tournoi pour compléter une bonne année compétitive.

Du côté de l'Inter-Club, il n'y a aucune organisation formelle cette année. Ainsi, Glenmore, BDCC, TMR et d'autres projettent des parties de plaisirs informelles pendant des programmes juniors de chacun le dimanche. Ceci, au moins, fournira une certaine exposition à la compétition et conclura l'année d'une façon amusante.

Peter McKinney - coordonnateur des juniors

LAKESHORE BONSPIEL

Bob Sage, Dave Martin, John Overton and Peter McKinney entered teams into this year's 45th annual Lakeshore Bonspiel. Despite a valiant effort, Team McKinney bowed out after losing all four of its guaranteed games. It was great fun, and we all learned a bit more about curling and how much each club offers.

For those of you unfamiliar with the Lakeshore, it is played over 2 weekends in the latter half of February. It is hosted by the 7 curling clubs on the Lakeshore. It is a whole lot of fun, and you are well fed after each game. Plus, you get a very nice pin, and meet great people.

Next year, Baie d'Urfé should try to put more teams in and take another run at the seven trophies.

I would also like to thank Art Shama, Gene Lipomanis, Claude Juneau and Don Loewen for ably hosting and scoring the draws at the Club. And a big thanks to Martine and her crew for excellent bar service and a fabulous brunch that the teams and their wives could not stop raving about. When you feed 25 people twice, you know you've done something right!

Peter McKinney,
Lakeshore Bonspiel Representative

News on the Lakeshore Finals

Team Overton and Team Martin both lost in their quarterfinals in the "E" and "B" divisions. Team Sage made it to the playoff round and won the "D" Consolation. Congratulations to Bob Sage and his team.

BONSPIEL LAKESHORE

Bob Sage, Dave Martin, John Overton et Peter McKinney ont présenté des équipes dans le Lakeshore Bonspiel version quarante cinquième anniversaire. En dépit d'un effort vaillant, l'équipe McKinney s'est inclinée après avoir perdu chacune des quatre parties garanties. C'était bien amusant, et nous avons tous appris davantage au sujet du curling et combien chaque club offre.

Pour ceux qui sont peu familiers avec le Lakeshore, il s'étend sur 2 fins de semaine dans la dernière moitié de février. Les 7 clubs de curling du Lakeshore en sont les hôtes. C'est très amusant et vous êtes bien nourris après chaque partie. De plus, vous obtenez une belle médaille et rencontrez de bonnes gens.

L'an prochain Baie d'Urfé devrait essayer d'inscrire plus d'équipes et prendre une autre course aux sept trophées.

Je voudrais également remercier Art Shama, Gene Lipomanis, Claude Juneau et Don Loewen pour l'accueil et le pointage des parties au club. Et un grand merci à Martine et son équipe pour l'excellent service de bar et un fabuleux brunch au sujet duquel les équipes et leurs épouses ne pouvaient pas arrêter les éloges. Quand vous alimentez 25 personnes deux fois, vous savez que vous avez fait quelque chose de bien!

Peter McKinney,
Représentant du Lakeshore Bonspiel

Nouvelles des finales du Lakeshore

Les équipes Overton et Martin ont tous deux perdu dans leurs quarts de finale des divisions "E" et "B". L'équipe Sage s'est rendue aux finales et a gagné la consolation du "D". Félicitations à Bob Sage et à son équipe.

CLUB REFURBISHMENT UPDATE

There is little new to report with respect to the Club refurbishment. As mentioned in the last Update, fundraising is required before we can proceed with further projects relating to the interior of the lounge and the furnishings.

One such fundraising event is the sale of fireplace plaques at \$125 each. I apologize for not having a sign-up sheet posted in the lounge in the New Year, but one will appear before March. Please contact me, or any other member of the refurbishment committee if you have any questions in this regard, or if you have a fundraising project in mind.

Dave Martin, Peter McKinney and I met with Borough officials on February 10th to commence the first phase of the Borough-funded portion of the refurbishment which was detailed in the January newsletter, but bears repeating. The Borough Council approved in principle a three year improvement plan: 2004 should see Borough support of approximately \$34,000 to effect repairs to the roof over the lounge, new entrance doors and entrance flooring, and the rebuilding of the patio deck and landscaping with possible wheelchair access to the lounge with. 2005 should see emergency lighting installed, and heaters and a dehumidifier in the ice shed, with borough support of approximately \$10,000. The biggest outlay from the borough is foreseen for 2006 with a \$44,000 upgrade to the kitchen and the air-conditioning. Hopefully the de-merger process and campaign will not impede our progress. We will make every attempt to see that the project stays on schedule and will be counting on the Club membership to help in this regard.

Susan Avon for
The Refurbishment Committee

PROJET DE RÉNOVATION

MISE À JOUR

Il y a peu de nouveau à rapporter en ce qui concerne la rénovation du club. Comme mentionné dans la dernière mise à jour, une campagne de financement est requise avant que nous puissions poursuivre d'autres projets concernant l'intérieur du salon et l'ameublement.

Un tel événement de souscription est la vente des plaques de cheminée à \$125 chacun. Je fais mes excuses pour ne pas avoir placé une feuille d'enregistrement dans le salon pour la nouvelle année, mais une feuille apparaîtra avant mars. Veuillez me contacter, ou n'importe quel autre membre du comité de rénovation, si vous avez n'importe quelles questions à cet égard, ou si vous avez un projet de campagne de finance en tête.

Dave Martin, Peter McKinney et moi avons rencontré des fonctionnaires de l'arrondissement le 10 février pour débiter la première phase de la partie financée par l'arrondissement de la rénovation qui a été détaillée dans le bulletin de janvier, mais mérite une répétition. Le conseil de l'arrondissement a approuvé en principe un plan d'amélioration de trois ans: 2004 devraient voir l'appui de ville d'approximativement \$34.000 pour effectuer des réparations au toit au-dessus du salon, de nouvelles portes et un nouveau plancher à l'entrée, et la reconstruction de la plate-forme de patio et aménagement avec l'accès possible de fauteuil roulant au salon. 2devrait voir l'éclairage de secours installé, et les réchauffeurs et un déshumidificateur dans le hangar de glace, avec l'appui de ville d'approximativement \$10.000. Les plus grandes dépenses de la ville sont prévues pour 2006 avec une mise à niveau de \$44.000 à la cuisine et à la climatisation. Si tout va bien le processus et la campagne de défusion n'empêcheront pas notre progrès. Nous ferons tous les efforts pour que le projet reste dans les délais et compterons sur les membres du club pour aider en cet égard.

Susan Avon pour
Le comité de rénovation

45TH ANNIVERSARY COOKBOOK

To commemorate 45 years of curling at our club and to raise much-needed funds, we are creating a cookbook. To do this we need your recipes.

Appetizers, main courses, desserts, breads, muffins, etc. Also, recipes to serve large groups, for complete menus, from the bridge lunches, etc. You will find attached a recipe form which can be dropped off at the club, or recipes can be e mailed to:

Jennifer McWade at j_mcwade62@hotmail.com
or
Pat Guppy at p_guppy@hotmail.com.

If you have any questions or would like to help just give us a call

Thanks in advance.

Jennifer: 514-630-4291
Pat: 450-455-0008

CURLING SUPPLIES

We are again this year selling curling supplies on behalf of our Junior Curling Program. To serve your needs, we will be carrying many items in inventory, including most sizes of shoes as well as brooms, gloves, pants, turtlenecks, etc. Have a look in the display case by the front door of the club and give us a call at 457-0452 or flag us down at the club if you need anything or want further information and we will be happy to oblige. Please remember that we sell at a discount to retail and that the proceeds go to a good cause - supporting our junior curlers.

We are taking names for club jackets. There will be a sign-up list on the board above the display case. We need a minimum of 12 jackets to place the order which we would like to do early in the season, so if you are interested, mark your name down as soon as possible.

Pam & Dave Martin

LIVRE DE RECETTES 45^{IÈME} ANNIVERSAIRE

Pour commémorer 45 ans de curling à notre club et pour lever des fonds si nécessaires, nous créons un livre de recettes. Pour le faire nous avons besoin de vos recettes.

.Amuse-gueule, plats principaux, desserts, pains, moufflets, etc... Aussi, les recettes pour servir un grand groupe, pour les menus complets, des déjeuners de bridge, etc... Vous trouverez attaché un formulaire pour recette qui peut être laissé au club ou les recettes peuvent être postées à:

Jennifer McWade à j_mcwade62@hotmail.com
ou
Pat Guppy à p_guppy@hotmail.com.

Si vous avez des questions ou voudriez aider veuillez nous appeler.

Merci en avance,

Jennifer: 514-630-4291
Pat: 450-455-0008

ÉQUIPEMENTS DE CURLING

Nous continuons de vendre les équipements de curling au profit de notre programme de curling junior. Pour satisfaire vos besoins, nous aurons plusieurs items dans notre inventaire, incluant la plupart des grandeurs de souliers ainsi que les balais, gants, pantalons, gilets, etc. Examinez la vitrine près de la porte d'entrée du club et appelez-nous à 457-0452 ou arrêtez-nous au club si vous désirez quelque chose ou voulez de l'information et nous serons heureux de vous servir. Veuillez vous rappeler que nous vendons à escompte au détail et que le profit va à une bonne cause – supporter nos curlers juniors.

Nous prenons les noms pour les vestons du club. Il y aura une liste d'enregistrement sur le tableau, au-dessus de la vitrine. Nous devons avoir un minimum de 12 vestons pour passer une commande, ce que nous voudrions faire tôt dans la saison, donc si vous êtes intéressés, inscrivez votre nom aussitôt que possible

Pam & Dave Martin

CURLING SUPPLIES

**Need anything?
If we don't have it,
we can get it.
Contact Pam or Dave
457-0452**

ÉQUIPEMENTS DE CURLING

**Désirez-vous quelque chose?
Si on ne l'a pas,
On peut l'obtenir.
Contactez Pam ou Dave
457-0452**

BAR DUTY

If you have not already done so, please sign up for your requisite 2 volunteer bar duty nights. Couples need only sign up for 3 nights.

DEVOIR DE BAR

Si vous ne l'avez pas déjà fait, s'il vous plaît enregistrez-vous pour vos 2 soirées de devoir de bar tel que requis. Les couples doivent seulement s'enregistrer pour 3 soirées.

TO ALL OUR READERS

If you are reading this on paper and would like to receive it in your E-mail, please send me a message at rbazinet@aei.ca.

To eliminate software and version problems, newsletters and other communications are sent as Adobe files (.PDF). If you cannot open these files, you need to download a free version of the Acrobat Reader. From the Internet go to www.adobe.com, under Support, select Download Acrobat Reader then select Get Adobe Reader and follow the instructions.

You may also view the Newsletters on the BDCC web site at www.bdcc.ca.

Roger Bazinet
Newsletter Co-ordinator

À TOUS LES LECTEURS

Si vous lisez ceci sur papier et que vous désirez le recevoir par courriel, s.v.p. me faire parvenir un message à rbazinet@aei.ca.

Afin d'éviter les problèmes causés les différences de logiciels, les nouvelles et autres communications sont envoyés en format Adobe ("PDF). Si vous ne pouvez visionner ces fichiers, vous devez obtenir une copie gratuite de Acrobat Reader. A partir de l'Internet, allez à www.adobe.com, sous Support, sélectionnez Download Acrobat Reader suivi de Get Adobe Reader et suivez les instructions.

Vous pouvez aussi visionner la nouvelle sur le site Web du club à www.bdcc.ca.

Roger Bazinet
Coordonnateur de la nouvelle

Cookbook Recipe Sheet

Recipe #

√ the category in which your recipe belongs -

- Appetizers & Beverages
- Salads & Dressings,
Soups & Sauces
- Vegetables
- Main Dishes
- Breads
- Desserts
- Canning
- Extra Special

Please print clearly or type all the following -

RECIPE TITLE _____

YOUR NAME _____

Carefully print your name exactly as you want it to appear with your recipe in the cookbook.

Important
Check your recipe carefully
for legibility and proper spelling,
and that your ingredients and
recipe directions, including all
quantities and measurements,
cooking time and temperature,
etc., are complete and correct.

RECIPE INGREDIENTS - List your ingredients in order of use.

- | | |
|----|-----|
| 1. | 9. |
| 2. | 10. |
| 3. | 11. |
| 4. | 12. |
| 5. | 13. |
| 6. | 14. |
| 7. | 15. |
| 8. | 16. |

RECIPE DIRECTIONS -

If you need more room, √ box and continue on back

OVER

How many cookbooks can we order for you? You will want a copy of this cookbook for your own kitchen and extra copies for relatives and friends. Please indicate here how many copies you want: _____

Your Name _____
Address _____
Home Phone _____

